

**ARPA**  
**Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2012-444	del 15/06/2012
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare (DIPROVAL) per la realizzazione di una ricerca avente per oggetto: "Supporto per valutazioni di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale."	
Proposta	n. PDTD-2012-415 del 07/06/2012	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Belladonna Vito	
Struttura proponente	Ctr Energia E Valutazioni Ambientali Complesse	
Dirigente proponente	Cagnoli Paolo	
Responsabile del procedimento	Cagnoli Paolo	

Questo giorno 15 (quindici) giugno 2012 (duemiladodici) presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Direttore Tecnico, Ing. Vito Belladonna, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare (DIPROVAL) per la realizzazione di una ricerca avente per oggetto: "Supporto per valutazioni di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale."**

VISTI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (ARPA), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l'art. 5 di tale legge, che prevede, tra le funzioni, attività e compiti di Arpa, la realizzazione di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, il supporto per l'elaborazione di piani di intervento per la prevenzione ed il controllo ambientale, la realizzazione di specifiche campagne di controllo dei fattori ambientali;
- la deliberazione del Direttore Generale di Arpa n. 73 del 18/11/2010, di approvazione di uno schema di Protocollo d'Intesa con l'Università Alma Mater Studiorum di Bologna per la collaborazione su tematiche ambientali di comune interesse;

RICHIAMATE:

- la D.D.G. n. 85 del 22/12/2011. Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2012-2014, del Piano Investimenti 2012-2014, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2012, del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2012;
- la D.D.G. n. 86 del 22/12/2011. Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità dei budget di esercizio e investimenti per il 2012.

RICHIAMATO INOLTRE:

- l'art. 15 della L. 7 agosto 1990, 241, ai sensi del quale le pubbliche amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

PREMESSO:

- che, con Delibera della Giunta regionale n. 1977 del 27 dicembre 2011, la Regione Emilia-Romagna ha commissionato all'ARPA - Direzione Tecnica la realizzazione del progetto "Studi per la definizione di specifiche metodologie per le procedure di VAS e di VIA";

PREMESSO INOLTRE:

- che il Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare dell'Università di Bologna (DIPROVAL) ha tra i suoi scopi istituzionali la realizzazione di attività di studio, ricerca e sperimentazione relativamente ai sistemi di contabilità ambientale e di valutazioni economiche in supporto alle programmazioni degli Enti Pubblici e quindi anche regionali;
- che i risultati delle suddette attività sono ritenute di interesse da parte di Arpa in relazione agli obiettivi e alle finalità dei propri compiti istituzionali e, in particolare, con riferimento all'attuazione del sopra citato progetto;
- che al buon esito delle suddette attività sono interessati anche altri soggetti pubblici;
- che per le attività di studio e ricerca in corso presso il DIPROVAL si possono prevedere apposite convenzioni, comprendenti il programma specifico delle attività, i tempi di realizzazione, i costi e le fonti di finanziamento;

CONSIDERATO:

- che il progetto "Studi per la definizione di specifiche metodologie per le procedure di VAS e di VIA" si propone di analizzare numerose informazioni relative ad alcune categorie di procedure di VAS e VIA al fine di avere un quadro aggiornato a supporto delle attività istruttorie, di controllo e di monitoraggio;
- che il DIPROVAL risulta particolarmente idoneo in quanto possiede le caratteristiche di conoscenza necessarie poiché è dotato di esperti nel settore della contabilità ambientale adatti a svolgere analisi e studi approfonditi, e di un'avvalorata esperienza sui temi sopra citati;
- che le attività di ricerca svolte dal DIPROVAL nel settore della valutazione ambientale sono la base per le attività previste per l'esecuzione del citato progetto;

#### RILEVATO:

- che il Protocollo di Intesa tra ARPA Emilia Romagna e l'Università Alma Mater Studiorum di Bologna di durata triennale, concluso in data 18/11/2010, demanda a successivi atti di competenza dei Direttori di Nodo l'approvazione di specifiche convenzioni per l'individuazione delle risorse finanziarie necessarie allo sviluppo di attività di interesse comune;
- che, pertanto, ARPA ha concordato con il DIPROVAL uno schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, destinato a regolare il rapporto di collaborazione tra i due Enti;
- che, in particolare, sono state individuate molteplici attività, riportate all'art. 1 della citata convenzione, ritenute di interesse comune al fine degli scopi della ricerca e del progetto;
- che ARPA ritiene opportuno contribuire alla realizzazione delle attività riportate all'art. 1 in considerazione della rilevanza dei risultati previsti, coerentemente con le proprie attività istituzionali di tutela ambientale e nello specifico con gli obiettivi previsti dal progetto regionale "Studi per la definizione di specifiche metodologie per le procedure di VAS e di VIA";
- che, come previsto all'art. 2 della convenzione in parola, la durata è di 12 mesi a decorrere dal 1°/07/2012;
- che ARPA corrisponderà al DIPROVAL un contributo onnicomprensivo di euro 23.300 per la realizzazione delle attività oggetto della convenzione;
- che detto importo verrà erogato secondo le modalità previste all'art. 4 della convenzione;

#### RITENUTO:

- quindi, opportuno approvare lo schema di convenzione con il DIPROVAL (allegato sub A), per lo svolgimento delle attività di ricerca analiticamente descritte nell'art. 1 dello schema di convenzione medesimo;

#### SU PROPOSTA:

- dell'Ing. Paolo Cagnoli il quale ha espresso, ai sensi del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

## DATO ATTO

- che ricavi del progetto coprono interamente i costi esterni previsti per la realizzazione dello stesso;
- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli art. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93 lo stesso Ing. Paolo Cagnoli;
- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010;

## DETERMINA

1. di approvare lo schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per la realizzazione da parte del Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare dell'Università di Bologna (DIPROVAL) delle attività specificate all'art. 1 dello schema di convenzione, nell'ambito del progetto "Supporto per la valutazione di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale";
2. di dare atto che la convenzione di cui al punto 1. ha una durata di 12 mesi solari e continuativi a decorrere dall' 1/7/2012;
3. di dare atto, inoltre, che ARPA corrisponderà al DIPROVAL, per la realizzazione delle attività previste all'art. 1. della convenzione, un contributo onnicomprensivo di euro 23.300,00 secondo le modalità previste all'art. 4 della convenzione stessa;
4. di dare atto, infine, che il costo di euro 23.300,00, avente natura di Servizi da convenzioni con Enti vari (SERAP SECOV) relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2012 per la quota di euro 11.650,00 e del 2013 per la quota di euro 11.650 ed è compreso nel budget annuale e nel conto economico preventivo pluriennale con riferimento al progetto VAR11 – DTEVA.

IL DIRETTORE TECNICO

Ing. Vito Belladonna

---

# CONVENZIONE DI RICERCA

tra

**Arpa Emilia-Romagna** (nel seguito indicata come **Arpa**) con sede a Bologna in Via Po, 5 40139 (P.IVA e C.F. 04290860370) rappresentata dall' Ing. Vito Belladonna in qualità di Direttore Tecnico

e

il **Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare** (C.F. 80007010376 e P. IVA 01131710376) dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna - Facoltà di Agraria, (nel seguito indicato come **DIPROVAL**), rappresentato dal Prof. Paolo Bertolini, nato a Castel San Pietro Terme (BO) il 28/8/1947 nella sua qualità di direttore pro-tempore del Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare, domiciliato per la sua carica a Bologna in viale Fanin, 46, delegato a sottoscrivere il presente atto ai sensi del 2° comma dell'art. 88 del Regolamento per la contabilità e la finanza dell'Università di Bologna (D.R. N° 2449/85083 DEL 30/12/2004) e autorizzato alla stipula dalla delibera del Consiglio di Dipartimento del .....

## **Premesso che**

- che con L.R. n. 44 del 19/4/1995 è stata istituita l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (nel seguito denominata ARPA), ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- che l'art. 5, comma 1, lett. a), della medesima Legge Regionale prevede tra le funzioni, attività e compiti di ARPA la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento e della meteorologia, sulle condizioni generali dell'ambiente e del rischio per l'ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;
- che l'art. 5, comma 2, della medesima Legge Regionale prevede che per l'adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, ARPA possa definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente, in particolare per quanto concerne la raccolta dei dati e la gestione di sistemi informativi e di rilevamento;
- che così come disposto dal Regolamento ARPA per il Decentramento Amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 è competenza del Direttore Tecnico l'approvazione di atti connessi all'approvazione di convenzioni, accordi e protocolli aventi ad oggetto attività di interesse della propria Direzione;

## **Premesso inoltre:**

- che ARPA è titolare di un progetto, che gli è stato affidato dalla Regione Emilia-Romagna con Deliberazione di Giunta n. 1977 del 27 dicembre 2011,

denominato “Studi per la definizione di specifiche metodologie per le procedure di VAS e di VIA”;

- che tale progetto si propone di analizzare numerose informazioni relative ad alcune categorie di procedure di VAS e VIA al fine di avere un quadro aggiornato a supporto delle attività istruttorie, di controllo e di monitoraggio;
- che l'oggetto della suddetta attività corrisponde alle competenze istituzionali attribuite ad Arpa, con particolare riferimento all'art. 5, comma 1, lettera n) “fornire attività di supporto alla Regione e agli Enti locali per la predisposizione di piani e progetti ambientali” della L.R. 44/95 istitutiva di ARPA e in riferimento all'art. 5 comma 2 che chiama Arpa a svolgere “attività di supporto tecnico-scientifico alla Regione e agli Enti locali per la valutazione ambientale”;
- che le attività di ricerca svolte dal DIPROVAL nel settore della valutazione ambientale sono la base per le attività richieste per questo accordo di collaborazione;
- che i risultati delle suddette attività sono ritenute di interesse da parte di ARPA in relazione agli obiettivi e alle finalità dei propri compiti istituzionali;
- che l'art. 15 della L. 7 agosto 1990, n. 24 stabilisce che le Pubbliche Amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- che il Protocollo di Intesa tra ARPA Emilia Romagna e l'Università Alma Mater Studiorum di Bologna di durata triennale, concluso in data 18/11/2010, demanda a successivi atti di competenza dei Direttori di Nodo l'approvazione di specifiche convenzioni per l'individuazione delle risorse finanziarie necessarie allo sviluppo di attività di interesse comune;
- che la collaborazione tra Università di Bologna, DIPROVAL e ARPA, è fondamentale per il raggiungimento degli obiettivi comuni di ricerca e per utilizzare al massimo le potenzialità scientifiche maturate in Emilia Romagna a livello di Università e di Enti come ARPA;
- che il DIPROVAL ha concordato con ARPA-Direzione Tecnica una serie di attività, riportate all'art. 1 della presente convenzione, ritenute di interesse comune al fine degli scopi della ricerca;
- che ARPA ritiene opportuno contribuire alla realizzazione delle suddette attività riportate in considerazione della rilevanza dei risultati previsti, coerentemente con le proprie attività istituzionali di tutela ambientale e nello specifico con gli obiettivi previsti dal progetto “Studi per la definizione di specifiche metodologie per le procedure di VAS e di VIA”;

#### **Dichiarato che:**

il presente accordo intende esprimere la volontà di proseguire nella definizione e nell'espletamento di attività congiunte, che consentano di valorizzare al meglio le potenzialità scientifiche, le esperienze svolte e i sistemi di relazione e divulgazione che i due Enti sostengono;

**TUTTO CIO' PREMESSO, E DICHIARATO PARTE INTEGRANTE E SOSTANZIALE DEL PRESENTE ATTO, SI STIPULA E SI CONVIENE QUANTO SEGUE:**

#### **ART. 1 Oggetto dell'accordo**

Arpa e il DIPROVAL si impegnano a collaborare per la realizzazione di una ricerca avente per oggetto: “Supporto per valutazioni di piani regionali e

approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale.”

Il DIPROVAL in particolare svolgerà l'attività di ricerca e studio nei seguenti ambiti:

- sviluppo e divulgazione della matrice regionale di contabilità ambientale RAMEA (Regionalised Accounts Matrix including Environmental Accounts)
- applicazione della matrice RAMEA finalizzata al monitoraggio di effetti economico-ambientali derivanti da specifici piani o progetti regionali
- valutazioni economico-ambientali e analisi di piani e progetti soprattutto in ambito territoriale, energetico e di biodiversità.

ARPA provvederà:

- ad assicurare la disponibilità dei propri tecnici e dirigenti per la collaborazione scientifica tesa allo svolgimento dell'attività di collaborazione sopra descritta;
- a rendere disponibili al DIPROVAL per la ricerca in oggetto, tutto il materiale depositato presso i propri uffici che si renderà necessario ed utile.

## **ART. 2 - Durata**

**3.1** - La presente convenzione ha durata di 12 mesi solari e continuativi a decorrere dal 01/07/2012.

**3.2** - Tale durata potrà essere prorogata di comune accordo scritto dalle parti contraenti, sulla base della richiesta di una di esse e senza oneri aggiuntivi.

## **ART. 3 - Contributo**

Arpa erogherà al DIPROVAL, a copertura delle spese sostenute per l'esecuzione delle attività oggetto della presente convenzione di ricerca, un contributo onnicomprensivo di Euro 23.300 (ventitremilatrecento).

Il DIPROVAL potrà utilizzare il contributo anche per erogare borse di studio, contratti di collaborazione e/o assegni di ricerca.

## **ART. 4 - Modalità di erogazione del contributo**

**4.1** – Arpa erogherà al DIPROVAL la somma di cui all'Art. 4 con le seguenti modalità:

- il 30% dell'ammontare totale entro sessanta giorni dalla data di inizio validità della presente convenzione (01/07/2012);
- il 50% dell'ammontare complessivo a metà della durata della convenzione stabilita come da articolo 2 previa presentazione di una relazione concernente lo stato di avanzamento della ricerca;
- il 20% a saldo del pagamento al termine delle attività descritte nell'articolo 1, previa presentazione di una relazione finale che attesta la

conclusione della ricerca ed i risultati ottenuti.

**4.2** - Tutte le note, o documenti contabili equivalenti accettati da Arpa, emessi nei termini di cui sopra, dovranno essere indirizzati ed intestati a:

**ARPA**

**Via Po, 5 - 40139 Bologna**

**40139 BOLOGNA**

**C.F. e P.I.: 04290860370**

Le suddette note saranno liquidate entro 60 gg. dalla data di ricevimento.

### **ART. 5 - Referenti scientifici**

I referenti scientifici, responsabili della ricerca, designati dalle parti per la gestione delle attività concordate sono:

- per il DIPROVAL:                    prof. Marco Setti
- per Arpa:                                ing. Paolo Cagnoli

### **ART. 6 – Accesso ai Locali**

Il DIPROVAL si impegna a consentire al personale ARPA operante nel quadro del presente accordo l'accesso alle proprie strutture. Sarà altresì consentivo al personale del DIPROVAL nonché ai laureandi, ai borsisti ai titolari di assegni di ricerca ed agli iscritti ai dottorati di ricerca, ai fini dello svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione, l'accesso ai locali ARPA.

In ambedue i casi valgono norme e regolamenti della Parte ospitante in materia disciplinare, di sicurezza e di protezione sanitaria.

### **ART. 7 – Clausola di riservatezza e trattamento dei dati personali**

Nell'espletamento delle attività previste, le parti si impegnano ad osservare, e di fare osservare alle persone interessate, il segreto nei confronti di terzi estranei all'accordo in questione. I dati personali trattati nelle attività previste saranno custoditi e controllati nel rispetto dei principi dettati in materia di dati personali del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n.196. Ciascuna delle parti si impegna a fare un uso corretto dei dati e delle informazioni cui ha libero accesso nel rispetto dei principi di collaborazione stabiliti nelle premesse.

Ai sensi dell'art. 30 del d.lg. 30 giugno 2003 n. 196, il DIPROVAL nomina il prof. Setti "Incaricato del trattamento dei dati personali". Potrà trattare i dati personali solo limitatamente alle operazioni essenziali per svolgere l'incarico conferito. Dovrà trattare i dati conformemente alle istruzioni che saranno impartite dal responsabile del trattamento di Arpa. Non potrà in nessun caso effettuare trattamenti autonomi né comunicare i dati ad altri soggetti, se non secondo le istruzioni ricevute. Ogni trattamento dei dati difforme può essere oggetto di sanzione penale.

## **ART. 8 - Proprietà dei risultati**

Le risultanze dell'attività potranno essere utilizzate da ARPA per i propri compiti istituzionali e per il progetto di cui in premessa, attribuitogli dalla Regione Emilia-Romagna.

Il DIPROVAL potrà utilizzare le risultanze ai fini di pubblicazioni o di ulteriori studi/ indagini, specificando in ogni caso che le attività sono state realizzate con il contributo di ARPA e della Regione Emilia-Romagna.

Per quanto concerne la valutazione delle istanze di accesso ai dati ambientali presentate da soggetti terzi le parti daranno attuazione alle disposizioni contenute nel D.Lgs. 195/2005 sulla base dei propri regolamenti interni.

## **ART. 9 - Definizione delle controversie**

Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dalla presente convenzione. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, il foro competente è quello di Bologna

## **ART. 10 - Oneri fiscali**

Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso, ai sensi dell'art. 1b tariffa parte II del D.P.R. 131/86, con oneri a carico della parte richiedente.

Letto, confermato e sottoscritto

Per il **DIPROVAL**  
Il Direttore del DIPROVAL  
(Prof. Paolo Bertolini)

.....

Per **Arpa**  
Il Direttore Tecnico  
(Ing. Vito Belladonna)

.....

N. Proposta: PDTD-2012-415 del 07/06/2012

**Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica**

**OGGETTO: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Protezione e Valorizzazione Agroalimentare (DIPROVAL) per la realizzazione di una ricerca avente per oggetto: "Supporto per valutazioni di piani regionali e approfondimenti metodologici in ambito di contabilità ambientale."**

**PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 14/06/2012

Il Responsabile dell'Area Bilancio e  
Controllo Economico

---